

9

SEPTEMBER 2024

KOREAN FOLK PERFORMANCE
FOR VISITORS

다시, 대한민국!
새로운 국민의 나라

우리민속 한마당



우리민속 한마당

9월 토요일상설공연 | Saturday Performances for September

2024년 9월 매주 토요일 오후 3시/국립민속박물관 공연장

Saturday Performances for September, Every Saturday at 3:00 p.m. NFMK Museum Theater



정미정의 풍류지악(風流至樂)

Jeong Mi-jeong's 'Pungryujiak(風流至樂)'

9. 7. SAT 3:00pm



시간여행자, 춤을 느껴봄

Time Traveler, Feeling the Dance

9. 14. SAT 3:00pm



구각노리-잘 살아 보세

GUGAKNORI 'Happy Life'

9. 21. SAT 3:00pm



김춘희의 풍류춤길

Kim Chun-hee's 'Pungryu Chumgil'

9. 28. SAT 3:00pm

9월 금요일린민속무대 | Friday Performances for September

2024년 9월 격주 금요일 오후 2시, 국립민속박물관 앞마당

Friday Performances for September, Alternate Fridays 2:00pm, Museum Front Yard



국악&힙합 융복합 퓨전콘서트 '무브먼트 코리아'

Gugak & Hiphop Fusion Concert 'Movement Korea'

9. 13. FRI 2:00pm



경기 시나위춤의 향연

The Banquet of Gyeonggi Sinawichum

9. 27. FRI 2:00pm

10월 공연일정 미리보기

October Performance Schedule

토요일상설공연 | Saturday Performances

- 10. 5. SAT **이음 창작국악 콘서트 '에헤라디아!'**
EEum's Creative Gugak Concert 'Eheradiya!'
- 10. 12. SAT **무가(舞歌) '삶을 담은 춤, 춤을 담은 삶'**
Muga(舞歌) 'Dance Like Life, Life Like Dance'
- 10. 19. SAT **Mineral Music**
Mineral Music
- 10. 26. SAT **이계영의 춤 '춤길_동행'**
Lee Kye-young's Dance 'Chumgil_Donghang'

금요일린민속무대 | Friday Performances

- 10. 11. FRI **타악연희콘서트 - 노랏-**
Percussion Performance Concert 'Norat'
- 10. 25. FRI **예악가무**
Art(禮)·Music(樂)·Song(歌)·Dance(舞)

※ 공연 일정 및 내용은 사정에 의해 변경될 수 있습니다.

The schedule and content of the performances are subject to change due to circumstances.

※ 공연 중 허가되지 않은 촬영 및 녹음은 금지되어 있습니다.

Unauthorized filming and recording are prohibited during the performance.

※ 무료 공연, 좌석 배정은 선착순입니다.

Free performance(Seating is on a first-come, first-served basis)

OCTOBER 2024





정미정의 풍류지악(風流至樂)

Jeong Mi-jeong's 'Pungryujiak(風流至樂)'

2024. 9. 7. SAT 3:00pm 국립민속박물관 공연장 Museum Theater

공연내용

이번 공연은 아쟁 및 여러 전통악기들의 연주를 통해 관객들의 지친 마음을 위로하기 위해 기획되었다. 또한 국외 관람객들에게는 우리 전통문화를 접할 수 있는 기회가 되기를 기대한다. 아쟁 특유의 애절함과 흥이 담겨 있는 <아쟁 산조>를 시작으로, 굿거리장단을 바탕으로 아쟁과 대금 소리를 더한 <시나위>, 춘향가 중 한 대목 <판소리>, 남도 민요의 정수라 할 수 있는 흥타령에 아쟁과 대금 소리를 더한 <남도 민요>가 이어진다. 마지막 전통 타악기의 2중주 <타악 놀이>로 무대의 막을 내린다.



대표 | 정미정(서울시 무형유산 제39호 박종선류 아쟁산조 이수자)

출연 | 정미정, 정준호, 이웅렬, 권송희, 김정환, 정용재, 유은채

Performance Description

This performance was organized to soothe the audience's weary hearts through the performance of *ajaeng* (7-stringed zither) and other traditional instruments. We also look forward to the opportunity to introduce our traditional culture to international visitors.

The stage starts with '*Ajaeng Sanjo*'; a free-style *ajaeng* (7-stringed zither) music characterized by its unique mournful yet fun melody.

Subsequently, '*Sinawi*'; which adds the melody of *ajaeng* (7-stringed zither) and *daegeum* (large bamboo flute) based on the *gutgeori* rhythm, '*Pansori*'; a part of Korean traditional lyrical opera *Chunhyangga* (song of Chunhyang), '*Namdo Minyo*'; a folk song of southern province which adds the melody of *ajaeng* (7-stringed zither) and *daegeum* (large bamboo flute) to *Heungtaeryeong* (song of yerning), referred to as the quintessence of Korean folk songs, will follow.

Lastly, '*Taaknori*'; traditional percussion instrument duets will close the stage.

공연순서 Program

1. 아쟁 산조 Ajaeng Sanjo
2. 시나위 Sinawi
3. 판소리 Pansori
4. 남도민요 Namdo Minyo
5. 타악 놀이 Taaknori



국악&힙합 융복합 퓨전콘서트 '무브먼트 코리아'

Gugak & Hiphop Fusion Concert 'Movement Korea'

2024. 9. 13. FRI 2:00pm 국립민속박물관 앞마당 Museum Front Yard

공연내용

과거와 현재를 아우르는 젊은이들이 새롭게 해석한 전통연희에 현대적 감성이 더해져 역동적인 무대를 선보인다.

공연은 전통 창작타악합주 〈운우풍뢰_혼의 소리〉를 시작으로 서도지역 긴아리와 강원도 메나리를 중심으로 즉흥적으로 연주하는 피리 독주 〈메나리풀이〉, 비트박스의 리듬, 태평소의 선율, 그리고 사자탈춤을 접목한 〈어흥 YO〉, 비트박스의 리듬과의 협연을 통해 판소리를 쉽고 재밌게 소개하는 〈판Beat소리〉, 그리고 다양하고 화려한 기예를 선보이며 버니놀이 체험도 가능한 〈MoveMent Korea〉 등 보편적인 힙합 문화와 독창적인 한국 전통 문화가 합쳐진 무대를 선보인다.



대표 | 권준혁(서울시 전문예술단체 공개토사물놀이 대표)

출연 | 조용성, 최동환, 조정현, 김광수, 조경민, 박종완, 윤보형, 권기찬, 양승은

Performance Description

Korean young performers, who embrace both the past and the present, prepared this dynamic performance by reinterpreting traditional performance with a modern sense.

Starting with Traditional Percussion Ensemble 'Cloud, Rain, Wind, and Thunder_Sound of Soul', this performance will show the collaboration of universal hip-hop culture and creative traditional Korean culture.

Subsequently, 'Menaripuri'; an impromptu flute solo based on *Ginari* from Seodo province and *Menari* from Gangwondo province, 'Eoheung(roar) Yo'; which combines the rhythm of Beatbox, melody of *Taepyeongso*(conical oboe) and *Sajatalnori*(lion mask dance), and 'Pan Beat Sori'; which easily and entertainingly introduces *Pansori*(epic chant) through the collaboration with Beatbox, will follow. And last, 'MoveMent Korea'; a creative *yeonhui*(performance) *noleumpan* that can see the fantastic performing arts and experience *Beonanori*(spinning dish), will end this performance.

공연순서 Program

1. 전통타악합주 '운우풍뢰_혼의 소리'

Traditional Percussion Ensemble 'Cloud, Rain, Wind, and Thunder_Sound of Soul'

2. 피리독주 '메나리풀이' Flute Solo 'Menaripuri'

3. 비트박스 & 사자탈놀이 퍼포먼스 '어흥 YO' Beatbox & Sajatalnori Performance 'Eoheung Yo'

4. 비트박스 & 판소리의 만남 '판Beat소리' Collaboration of Beatbox & Pansori 'Pan Beat Sori'

5. 창작연희놀이판 'MoveMent Korea' Creative Yeonhui Noleumpan 'MoveMent Korea'



시간여행자, 춤을 느껴봄

Time Traveler, Feeling the Dance

2024. 9. 14. SAT 3:00pm 국립민속박물관 공연장 Museum Theater

공연내용

이번 공연은 우리나라 북부와 남부지역 고유의 춤들을 해설자(춤 여행 가이드)의 설명과 함께 선보인다.

첫 무대는 관람객들의 행복과 나라의 태평성대를 기원하는 경기의 춤 국가무형유산 <태평무>로 시작된다.

이어서, 단아하고 섬세한 춤사위가 특징인 전라도의 춤 전북 무형유산 신관철류 <수건춤>, 칼을 돌리면서 추는 활달하면서 역동적인 <함경도 검무>, 음양의 조화를 부드러운 곡선을 그리는 다양한 춤사위로 표현한 평안도의 춤 이북5도 무형문화재 <부채춤>, 흥겹고 신명나는 서울의 춤 <진쇠춤>, 그리고 비바리들과 해녀들의 일상을 담은 제주도의 춤 <비바리의 춤>을 선보인다.



대표 | 양승미(함경도검무(한순옥류)춤 보존회 대표)

예술감독 | 강윤정

출연 | 양승미, 이영훈, 강윤정, 정송희, 김윤지, 정아설, 이주연(기획)

Performance Description

This performance presents Korean folk dances of the northern and southern regions with the explanation of commentator, called dance tour guide.

The stage starts with 'Taepyeongmu'; the National Intangible Assets of Gyeonggi province that prays for the peace and prosperity of a country, as well as, the happiness of the audience.

Subsequently, 'Sugeonchum'; a Sin Guan-cheol Style towel dance of Jeonlado province, designated as Jeonbuk's Intangible Assets, characterized by elegant and delicate movement, 'Hamgyeongdo Geommu'; a vibrant and dynamic sword dance characterized by the performer's unique sword-rotating movements, 'Buchechem'; a fan dance of Pyeongando province, as well as Ibuk5do's Intangible Assets, featuring a balance of yin and yang with colorful and soft curving movements, 'Jinsoechum'; a cheerful and exciting dance of Seoul, and 'Dance of Bibari'; a dance of Jeju Island featuring everyday lives of bibari(an innocent seaside village woman) and haenyeo(a female diver).

공연순서 Program

1. 태평무 Taepyeongmu
2. 수건춤 Sugeonchum
3. 함경도 검무 Hamgyeongdo Geommu
4. 부채춤 Buchechem
5. 진쇠춤 Jinsoechum
6. 비바리의 춤 Dance of Bibari



구각노리_잘 살아 보세

GUGAKNORI 'Happy Life'

2024. 9. 21. SAT 3:00pm 국립민속박물관 공연장 Museum Theater

공연내용

‘구각노리’는 국악의 예술성을 전 세계에 알리는 것을 목표로 결성된 밴드이다. 첫 무대 〈노세〉는 경기민요 뱃노래를 연상시키는 굿거리 리듬에서 변형된 곡으로, 인생의 흐름을 물처럼 자연스럽게 받아들이자는 메시지를 담고 있다. 이어서, 경상도 민요 ‘쾌지나칭칭’을 신나는 락 스타일로 재창조한 〈쾌지나 칭칭〉, 자진 허튼타령+레게+반길군악 리듬이 혼합된 곡으로 근심과 걱정을 바람에 날려 보내려는 강렬한 음악적 표현을 사용하는 〈바람이 분다〉, 경상남도 ‘밀양 아리랑’을 바탕으로 한 곡으로 한 여인의 감정을 섬세하게 표현한 〈날 좀 보소〉, 민요 ‘꽃 사시오’를 기반으로 하춘화의 ‘잘했군 잘했어’를 편곡한 밝고 유쾌한 분위기의 〈꽃 사시오〉, 세마치 장단으로 여성의 매혹을 주제로 한 곡으로 감성적이고 부드러운 면을 강조한 〈아리 아리랑〉, 그리고 휘모리 장단으로 ‘옹헤야’에서 편곡된 〈어쩔시구〉를 선보인다.



대표 | 정민철(구각노리 대표)

출연 | 피트정, 임지현, 김규환, 송시원, 김대현, 장대성, 원익준

Performance Description

GUGAKNORI is a band formed with the goal of promoting the artistry of traditional Korean music to the whole world.

The first stage, *'Noh Se(Let's Play)'* is a song modified from *gutgeori* rhythm that reminds Gyeonggi folk song *Baetnora*, containing a message of "Let one's life flow naturally, like the water flow".

Subsequently, *'Kwaejina Ching Ching'*; Gyeongsangdo's folk song recreated in an exciting rock style, *'The Wind Blows'*; a fusion music of *Jajinheoteuntaryeong + reggae + Bangilgunak* rhythm that blows all the worries away with strong musical expression, *'Look at Me Please'*; a song based on *Miryang Arirang* of Gyeongsangnamdo province that delicately expresses a woman's emotion, *'Kkotsasio(Buy Flowers)'*; a song with a bright and jovial tone that arranged Ha Chun-hwa's *Good Job, Well Done* based on the folk song *Kkotsasio*, *'Ari Arirang'*; a piece emphasizing the soft and sentimental side of beautiful women with *Semachi* rhythm, and *'Uhzzhulsigu(So What)'*; which arranged *Ongheya* in *Hwimori* rhythm, will be on stage.

공연순서 Program

1. 노세 Noh Se (Let's Play)
2. 쾌지나칭칭 Kwaejina Ching Ching
3. 바람이분다 The Wind Blows
4. 날좀보소 Look at Me Please
5. 꽃사시오 Kkotsasio (Buy Flowers)
6. 아리아리랑 Ari Arirang
7. 어쩔시구 Uhzzhulsigu (So What)



경기 시나위 춤의 향연

The Banquet of Gyeonggi Sinawichum

2024. 9. 27. FRI 2:00pm 국립민속박물관 앞마당 Museum Front Yard

공연내용

이번 공연은 다른 지역에서는 찾아볼 수 없는 경기도 특유의 문화예술을 선보이기 위해 경기도 남부지역 도당굿에서 연희되던 ‘화랭이’와 ‘무녀의 의식’을 선보인다.

7명의 연주자의 4가지 악기(쟁과리, 징, 장구, 북) 연주를 통해 가정의 평화와 무병의 소원을 하늘에 기원하는 〈사두호〉를 시작으로, 잡귀·잡신을 몰아내 군웅 오실 터를 닦는 무궁의식 〈부정놀이춤〉, 대표적인 남도민요인 진도아리랑과 경기민요 뱃노래를 부르는 〈신명〉, 경기도 무형유산 경기시나위의 대표춤 〈도살풀이춤〉, 장삼을 입고 바라를 든 무당이 기원(祈願)의 뜻을 담아 추는 〈제석춤〉이 이어진다.

마지막으로 양손에 북채를 들고 다양한 장단 아래 역동적인 춤사위를 선보이는 〈양태옥 진도북놀이〉가 공연의 대미를 장식한다.



대표 | 정선희(시도문화유산 진도북놀이 이수자)

출연 | 정선희, 송연서, 김순귀, 강익정, 이정열, 송화림, 서효상, 박서원, 조계동, 홍순옥, 김기철, 황연희, 박태령, 주세린, 김영찬, 이병근, 엄아라, 김영주, 류수연, 최아리, 김향수리, 민영희, 박미영, 김명섭

Performance Description

This performance presents *Hwalengi* (a male gut artist) and *Shaman's Ritual*, which has been performed in *Dodanggut* (Tutelary Rite) at Gyeonggi province, to introduce Gyeonggido's unique cultural art that can't be found anywhere else.

The stage opens with '*Saduho*'; a stage of 7 performers playing 4 traditional instruments: *Kkwaenggwari* (small flat gong), *Jing* (gong), *Janggu* (hourglass-shaped drum), and *Buk* (drum), praying for the family's peace and good health.

Subsequently, '*Bujeongnorichum*'; a shamanic ritual expelling evil spirits or gods to establish a foundation for *Gunungsin* (warlord gods appearing in Korean mythology), '*Sinmyeong*'; an ensemble consists of *Jindo Arirang* (Namdo's representative folk song) and *Baetnorae* (Gyeonggi's folk song), '*Dosalpurichum*'; a representative dance of *Gyeonggi Sinawi* (the National Intangible Cultural Assets of Gyeonggi province), and '*Jaeseokchum*'; a prayer dance performed by a shaman in *jangsam* (robe) holding *bara* (cymbals), will follow.

The stage ends with '*Jindo Bukchum*'; a dance which performers holding a drumstick in each hand dancing dynamically with the exciting beat of *buk* (barrel drum).

공연순서 Program

1. 사두호 Saduho
2. 부정놀이춤 Bujeongnorichum
3. 신명 Sinmyeong
4. 도살풀이춤 Dosalpurichum
5. 제석춤 Jaeseokchum
6. 양태옥류 진도북놀이 Yang Tae-ok Style Jindo Buknori



김춘희의 풍류춤길

Kim Chun-hee's 'Pungryu Chumgil'

2024. 9. 28. SAT 3:00pm 국립민속박물관 공연장 Museum Theater

공연내용

이번 공연은 현시대의 세속적 가치에 얽매이지 않고 여흥과 문학 속에서 여유를 찾는 중용의 정신을 담은 무대들을 선보이고자 한다.

서도소리에 맞춰 춤추는 <부루나 살풀이춤>을 시작으로 '향발'이라는 작은 타악기를 양손에 마주 들고 치면서 추는 김춘희류 <향발무>, 양손에 검을 들고 추는 춤으로 평안도 문화예술 <평양검무>, 가야금 산조 장단에 맞춰 추는 여성스러운 춤으로 권번의 정신인 중용의 미를 담고 있는 임영순류 평양권번 <산조춤>, 그리고 근대문화유산 제213호 정음진산동 영모재에서 추가된 검무를 복원한 <정음검무>가 선보여진다. 흥과 기백이 돋보이는 <손장고춤>을 끝으로 무대의 막을 내린다.



대표 | 김춘희(후아트 컴퍼니 예술감독)

출연 | 김춘희, 변지영, 이예은, 신여신, 김남용, 심수지, 김미정, 정혜정, 김수비, 김민아, 이영신, 김광주(사회)

Performance Description

This performance aims to present a stage that captures the spirit of moderation, finding leisure in entertainment and literature without being bound by the secular values of the current era. The stage opens with '*Bruna Salpurichum*'; a scarf dance performed to the melody of Seodo region, followed by, Kim Chun-hee Style '*Hyangbalmu*'; a court dance played by performers holding a small percussion in each hand.

Subsequently, '*Pyeongyang Geommu*'; a sword dance performed with a blade in both hands, Im Yeong-sun Style '*Sanjochum*'; a feminine dance dancing to *gayageum* (12-stringed zither) *sanjo* rhythm under the spirit of *Pyeongyang Gwonbeon* (entertainment agency): beauty of moderation, and '*Jeongeup Geommu*'; a sword dance, resotred by Kim Chun-hee, used to be performed in '*Youngmojae Jinsan-dong Jeongeup*' (Modern Cultural Heritage no.213), will be on stage. The exciting and vigorous stage of '*Sonjanggochum*' will close the stage.

공연순서 Program

1. 부루나 살풀이춤 Brunasalpurichum
2. 향발무 Hyangbalmu
3. 평양검무 Pyeongyang Geommu
4. 산조춤 Sanjochum
5. 정음검무 Jeongeup Geommu
6. 손장고춤 Sonjanggochum



총괄 | 박수진
기획·책임 | 이기원, 박혜령
연출·기획 | 강경원
번역 | 남유주
음향 | 이민우
무대 | 주현규
발행일 | 2024. 9
발행처 | 국립민속박물관
디자인 | (사)대한민국공무원공상유공자회



주말마다 신나는 우리민속공연

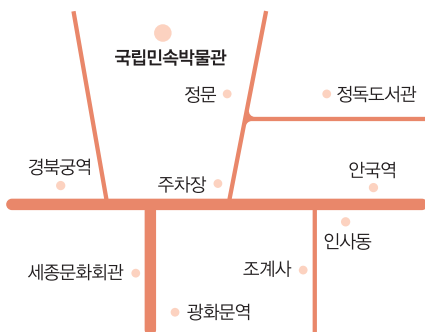
KOREAN FOLK
PERFORMANCE
FOR VISITORS

공연관람 시 유의 사항

- 박물관의 모든 공간에서는 금연입니다.
- 음식물을 반입하면 안되며 안내견 이외의 애완동물은 출입할 수 없습니다.
- 공연장 입장 전에, 휴대전화는 전원을 끄거나 진동으로 전환하여 주십시오.
- 공연장 내 사진 촬영과 영상 촬영은 금지되어 있습니다.
- 박물관 실내·외에서는 자전거, 킥보드, 브레이드 등을 이용할 수 없습니다.

찾아오시는 길

- **지하철** 1호선 : 시청역 4번 출구에서 마을버스 11번 이용
3호선 : 안국역 1번 출구, 경복궁역 5번 출구에서 도보로 15분
5호선 : 광화문역 2번 출구에서 마을버스 11번 이용
- **주 차** 경복궁, 국립현대미술관 서울관 주차장 이용
- **주 소** 서울특별시 종로구 삼청로 37 국립민속박물관 (우)03045
National Folk Museum of Korea, Samcheongro 37,
Jongno-gu, Seoul, Korea (03045)



| 국립민속박물관 개관 및 관람시간 |

- **03월 ~ 10월** 09:00 ~ 18:00
- **11월 ~ 02월** 09:00 ~ 17:00
 - 3월~10월 : 매주 토요일 야간연장 09:00~20:00
 - 11월~2월 : 야간연장 미운영
 - 관람 종료 1시간 전까지 입장
- **휴 관 일** • 1월 1일, 설 당일, 추석 당일
- **입장료** 무료 ■ **문의** 02-3704-3102
- **홈페이지** www.nfm.go.kr